

3. A-t-on fait l'étude de ces observations?
 4. Dans le cas de l'affirmative, a-t-on décidé de prendre les mesures voulues à cet égard?

"AVRO AIRCRAFT" ET "A. V. ROE"—SOMMES
 VERSÉES PAR LE GOUVERNEMENT
 DU CANADA

Question n° 89—M. Michener:

1. Depuis 1949, quelles sommes le gouvernement du Canada a-t-il versées à la *Avro Aircraft Limited* et à la *A. V. Roe of Canada Limited*, respectivement, et à toute société canadienne relevant de l'une ou l'autre?

2. Contre ces sommes, quels genres d'avions, et combien de chaque genre, a-t-on livrés au gouvernement du Canada ou pour son compte, avec mention du prix global ou unitaire de chaque genre d'avion?

3. Sur ces sommes, quels montants a-t-on versés à d'autres fins et quelles sont ces fins?

4. Quels sont les engagements financiers du gouvernement canadien envers ces sociétés à l'égard d'entreprises inachevées?

(Plus tard)

M. Hellyer: Monsieur l'Orateur, quoique la question n° 89 ait été transformée en demande de dépôt de document, je dirai que le député de St. Paul's (M. Michener) a accepté de laisser tomber sa question si cela convenait à la Chambre, sous réserve de pouvoir la présenter à nouveau sous une forme légèrement différente.

"J. H. TURVEY ELECTRIC LIMITED"—CONTRATS
 DU GOUVERNEMENT FÉDÉRAL

Question n° 99—M. Regier:

1. Durant l'une ou l'autre des années financières terminées le 31 mars 1951, 1952, 1953, 1954, 1955, et jusqu'au 31 décembre 1956, le gouvernement fédéral a-t-il octroyé des contrats à la *J. H. Turvey Electric Limited*, de Brantford (Ontario)?

2. Dans le cas de l'affirmative, quelle somme globale a-t-on versée à cette société au cours de chacune de ces années?

MINES ET RELEVÉS TECHNIQUES ET NORD
 CANADIEN—PUBLICATIONS

Question n° 118—M. Zapliiny:

1. Combien d'exemplaires de chacune des publications suivantes ont été imprimés aux frais du gouvernement: a) *Values of Oort's Constant A derived from some B Stars*, publication numéro 48 du ministère des Mines et des Relevés techniques; b) *The Northern Red-Backed Mouse, clethrionomys rutilus* (Pallas), in Canada publication numéro 144 du ministère du Nord canadien et des Ressources nationales; c) *The Cretaceous Reptile Champsoosaurus Natator Parks*, publication numéro 145 du ministère du Nord canadien et des Ressources nationales?

2. Quel a été le coût de rédaction et d'impression de chaque publication?

3. Dans quelle mesure la vente de chaque publication a-t-elle couvert ces frais?

4. De combien d'exemplaires de chaque publication dispose-t-on actuellement?

LE MINISTÈRE—CONSEIL D'ADMINISTRATION DE
 SOCIÉTÉS ET CORPORATIONS

Question n° 120—M. Knowles:

1. Y a-t-il des membres du cabinet qui font actuellement partie du conseil d'administration de quelque société, corporation, etc?

[M. Knowles.]

2. Dans le cas de l'affirmative, quels sont-ils, de quelles sociétés ou corporations s'agit-il et à quelle date ces ministres ont-ils été nommés membres de ces conseils d'administration?

3. Depuis qu'ils ont été appelés au conseil privé, des ministres ont-ils résigné leurs fonctions de membres de conseils d'administration?

4. Dans le cas de l'affirmative, quels sont ces ministres, à quelle date ont-ils résigné et de quelles sociétés ou corporations s'agit-il?

COÛT DE LA COMMISSION GORDON

Question n° 126—M. Hodgson:

Depuis janvier 1951, quelles sommes le gouvernement a-t-il versées: a) à M. Walter Gordon, président de la Commission d'enquête sur les perspectives économiques, b) à *Clarkson, Gordon & Co.*, comptables, c) à *J. D. Woods & Gordon, Ltd.*, experts-conseils en administration?

LA CONFÉRENCE DU COMMONWEALTH

INTERPELLATION AU SUJET DE LA RÉUNION
 ÉVENTUELLE DES PREMIERS MINISTRES

A l'appel de l'ordre du jour.

M. J. G. Diefenbaker (chef de l'opposition): Monsieur l'Orateur, j'aimerais poser une question au premier ministre pour lui demander si le premier ministre de Grande-Bretagne ou tout membre du gouvernement anglais a communiqué avec le Gouvernement du Canada au sujet de la convocation d'une conférence des premiers ministres du Commonwealth et, dans le cas de l'affirmative, si on lui a signalé une nouvelle de la *Presse canadienne* exprimant l'espoir d'en voir organiser une bientôt malgré la répugnance du Canada. Le Canada répugne-t-il à convoquer une telle conférence? Dans le cas de l'affirmative, pourquoi?

Le très hon. L.-S. St-Laurent (premier ministre): Monsieur l'Orateur, le Canada ne répugne pas à convoquer une conférence à n'importe quelle date qui pourra être fixée sans entraver les travaux essentiels qu'il faut faire ici. Il y a ordinairement un échange de correspondance entre les premiers ministres quand on organise une conférence, mais, que je sache, aucune correspondance n'a été échangée jusqu'ici.

LE SERVICE POSTAL

NEW-WESTMINSTER (C.-B.)—À PROPOS D'UNE
 DIRECTIVE AUX LIVREURS DE COLIS POSTAUX

A l'appel de l'ordre du jour.

M. F. G. J. Hahn (New-Westminster): Monsieur l'Orateur, je voudrais poser une question au ministre des Postes. Je regrette de n'avoir pu lui donner un préavis suffisant. Ma question fait suite au télégramme que j'ai reçu et qui m'apprend qu'un fonctionnaire du ministère des Postes, qui se trouve à l'heure actuelle dans la région de New-Westminster,